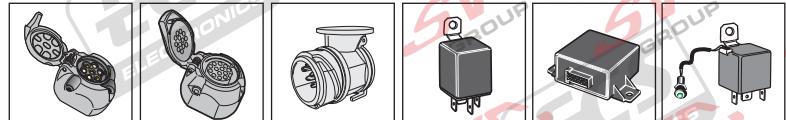


- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi



!



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



ELECTRONICS

Partnr.: TO-147-DH

Gebrauchsanleitung

DE

Mode d'emploi

FR

Gebruikershandleiding

NL

User guide

GB

Guía del usuario

ES

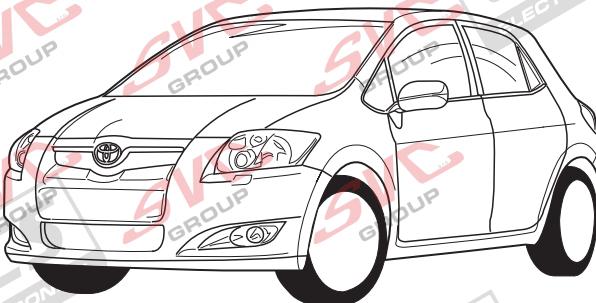
Manuale di istruzioni

IT

Bruksanvisning

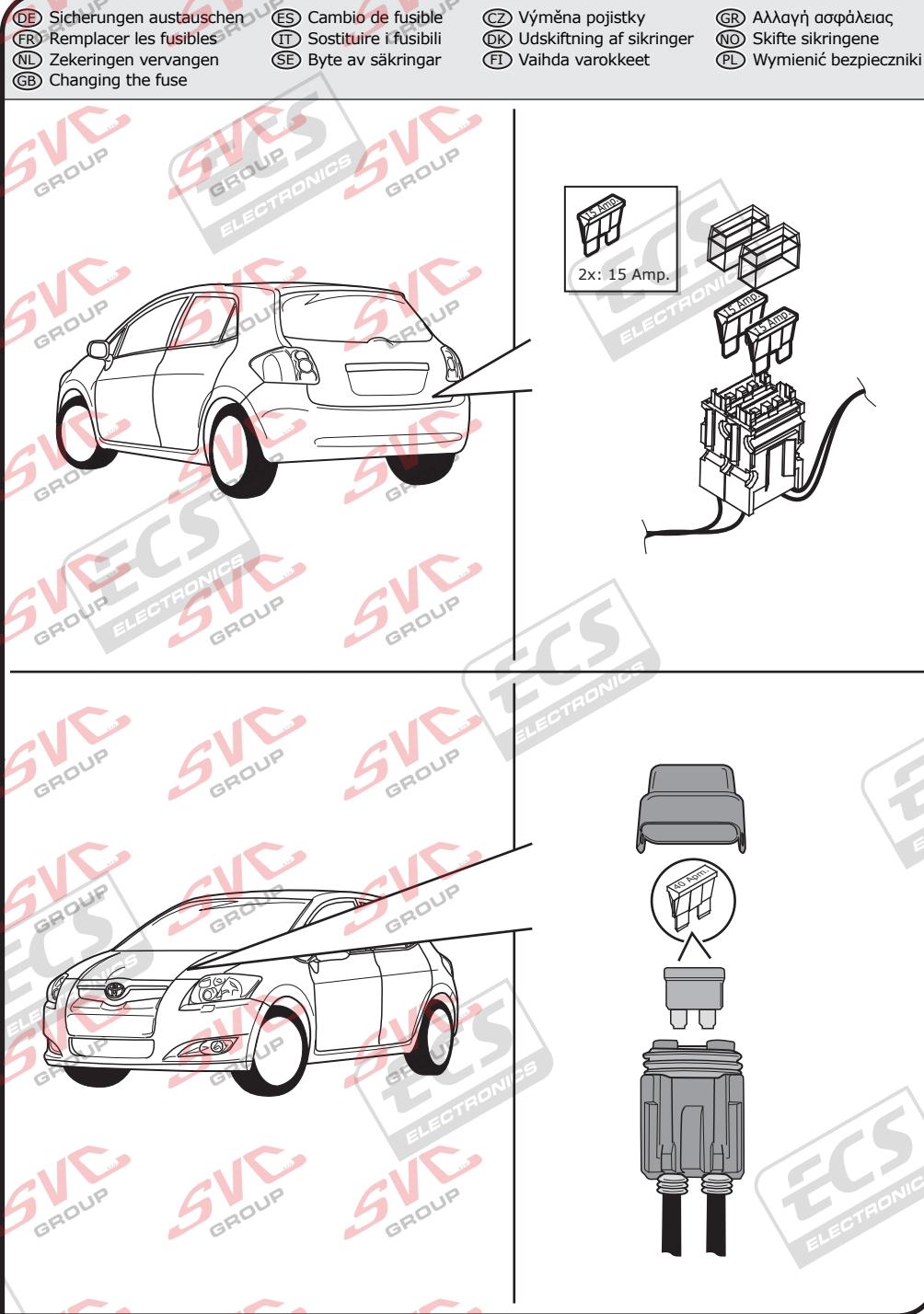
SE

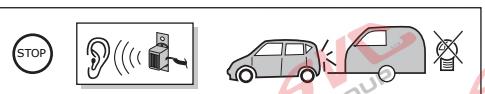
Toyota Auris 10/2006-



DE Anschluss Steckdose **ES** Conexión de la caja de enchufe **CZ** Objímkový konektor
FR Connection de la prise **IT** Allaccio zoccolo **DK** Stikdåse forbindelse **GR** Υποδοχή στινδεστις
NL Contactdoos aansluiting **SE** Anslutning kontaktdosa **NO** Tilkobling koblingsboks **PL** Połączenie przez gniazdo
GB Socket connection

DIN/ISO 11446	↓	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
Phax 21W	1/L	2	2a	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13							
Gelb	Blau	Grau	Weiß	Grün	Vert	Marron	Brun	Schwarz	Rot	Marron/ (1,00mm²)	Noir/ (1,00mm²)	Zwart/ (1,00mm²)	Black/ (1,00mm²)								
(DE)	(FR)	(NL)	(GB)	(ES)	(IT)	(SE)	(CZ)	(DK)	(NO)	(PL)	(ES)	(IT)	(SE)	(CZ)	(DK)	(NO)	(PL)	(ES)	(IT)	(SE)	(CZ)
Jaune	Bleu	Gris	Blanc	Verte	Groen	Wit	Brown	Rot	Marron/ (1,00mm²)	Noir/ (1,00mm²)	Zwart/ (1,00mm²)	Black/ (1,00mm²)									
Geel	Blauw	Grijs	Wit	Groen	Vert	Marron	Brown	Rood	Marron/ (1,00mm²)	Noir/ (1,00mm²)	Zwart/ (1,00mm²)	Black/ (1,00mm²)									
Yellow	Blue	Grey	White	Green	Green	Brown	Red	Black	Red/ (2,50mm²)	Black/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	Red/ (2,50mm²)	
Amarillo	Azul	Gris	Blanco	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Negro/ (2,50mm²)	Rojo/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	Marrón/ (2,50mm²)	
Giallo	Blu	Grigio	Bianco	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Nero/ (2,50mm²)	Rosso/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	Marrone/ (2,50mm²)	
Gul	Bla	Grå	Vit	Grön	Zelená	Hnědá	Brun	Röd	Svart/ (1,00mm²)	Svart/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	Červená/ (1,00mm²)	
SE	Žlutá	Modrá	Šedá	Bla	Hvid	Grå	Hvid	Röd	Sort/ (1,00mm²)	Sort/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	Hnědo/ (1,00mm²)	
(CZ)	Gul	Bla	Grå	Hvid	Bla	Grå	Hvid	Röd	Sort	Sort	Červená/ (2,50mm²)										
(DK)	Keltainen	Sininen	Harmaa	Vihreä	Vihreä	Punainen	Punainen	Musta	Musta/ (1,00mm²)	Musta/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)	Punainen/ (1,00mm²)
(FI)	Kitriovo	Mηλε	Γκρι	Πράσινο	Πράσινο	Κρεμ	Κρεμ	Μαύρο	Μαύρο/ (1,00mm²)	Μαύρο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	Κόκκινο/ (1,00mm²)	
(GR)	Gul	Bla	Grå	Hvit	Gronn	Brun	Rød	Svart	Röd	Röd	Mustavalkoinen/ (2,50mm²)										
(NO)	Zóty	Niebieski	Szary	Zielony	Zielony	Brazowy	Czerwony	Czarny	Czarny/ (1,00mm²)	Czarny/ (1,00mm²)	Brązowy/ (2,50mm²)										
(PL)																					





(DE) Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

(NL) De remlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

(GB) The brake lights on the trailer are monitored by the module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

(IT) Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo.

(IT) Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchio.

(SE) Bromsljusen på släpet bevakas av modulen. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

(CZ) Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolovaná modulem. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brzdění bzúčák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

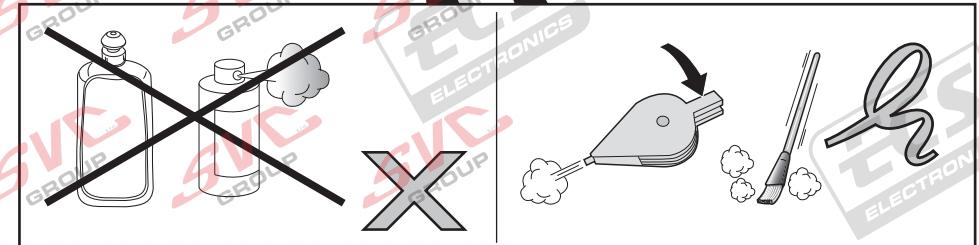
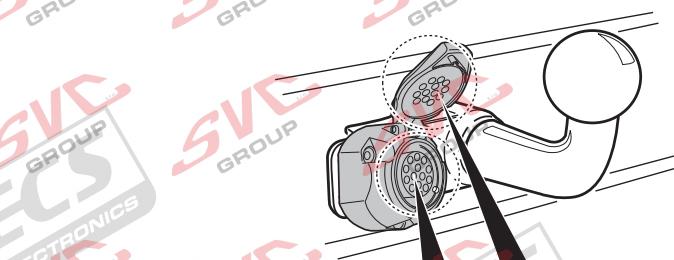
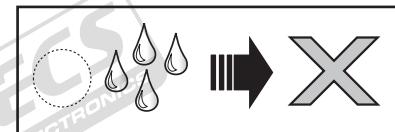
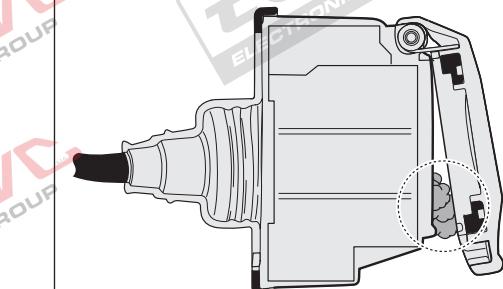
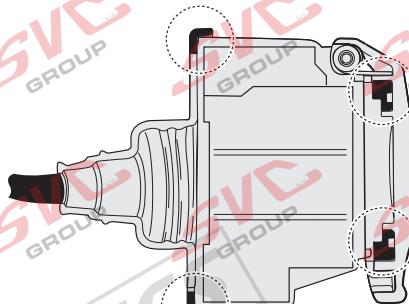
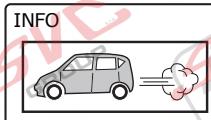
(DK) Bremselysene på anhænderen overvåges af modulen. Hvis alle bremselysene på anhænderen er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhænderen.

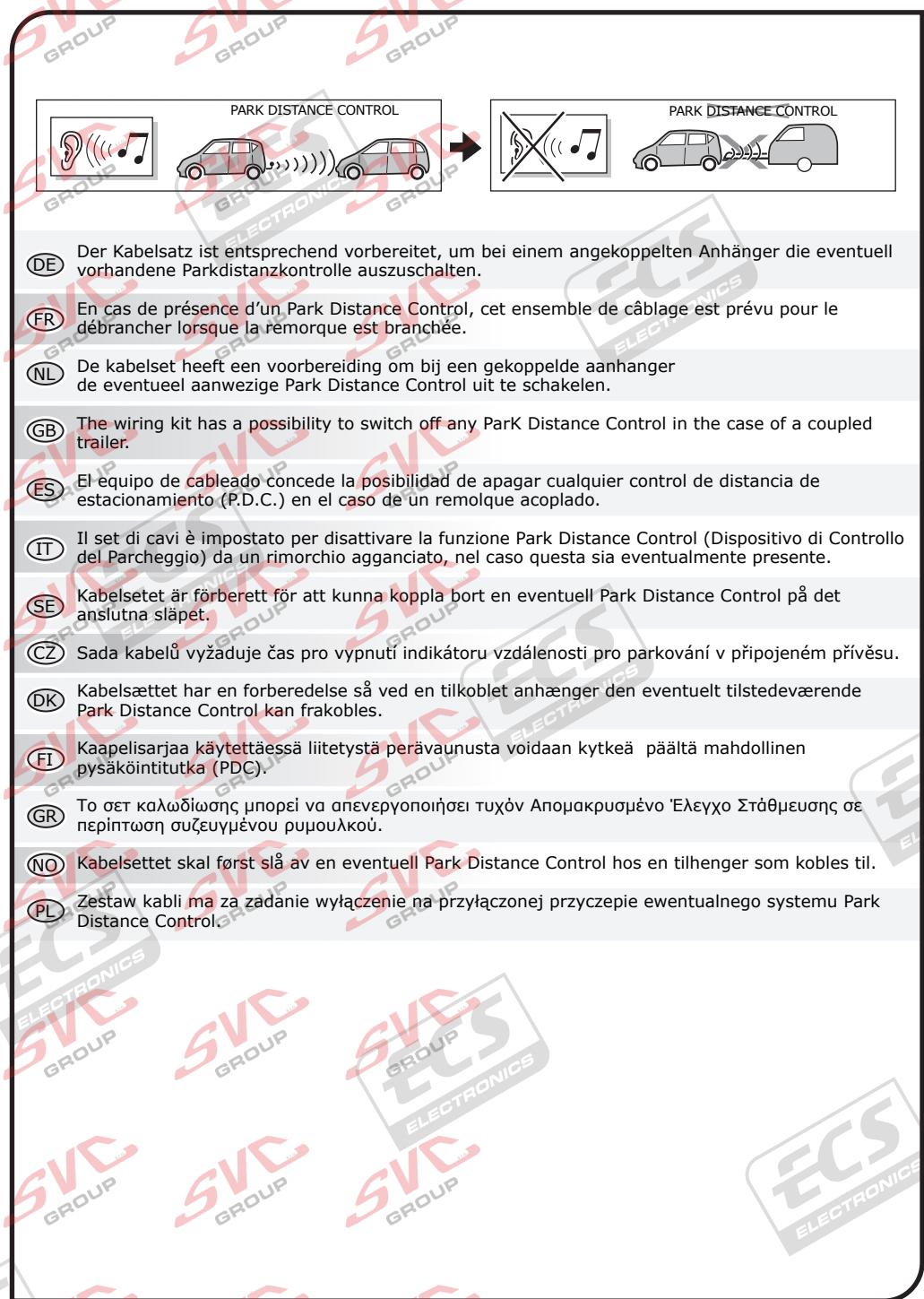
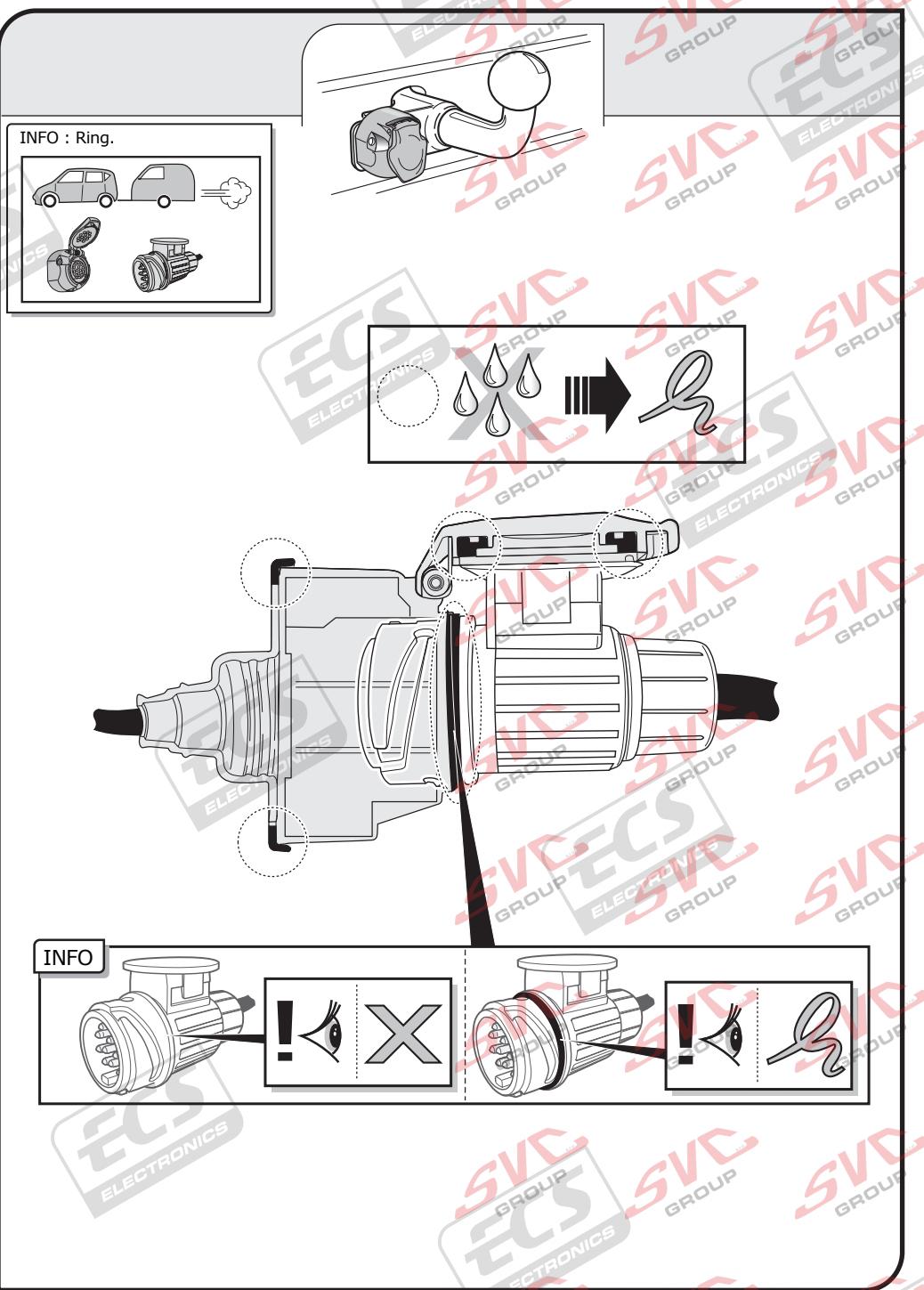
(FI) Perävaunun jarruvaloja valvotaan moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignaalilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

(GR) Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι ελαστωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

(NO) Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bremselys.

(PL) Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słysząc sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.







(DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

(FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

(NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

(GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

(ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagará, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

(IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

(SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

(CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

(DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

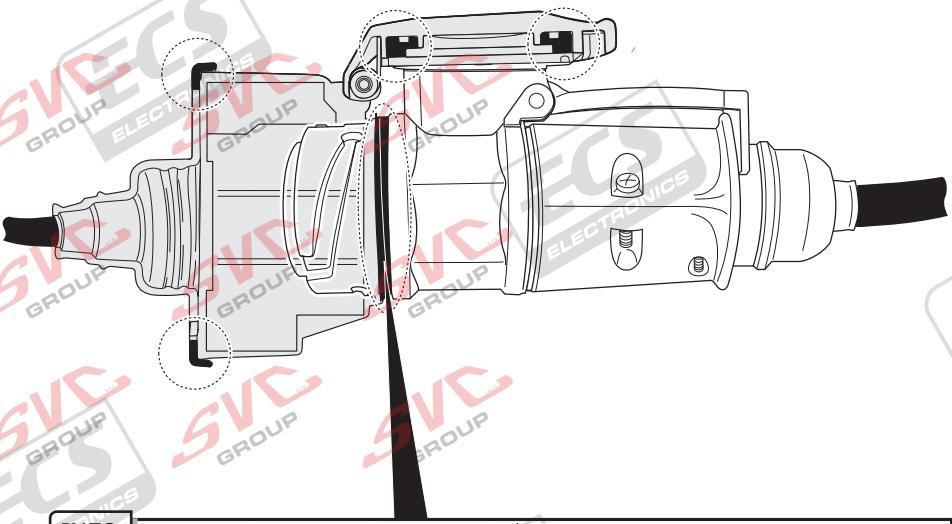
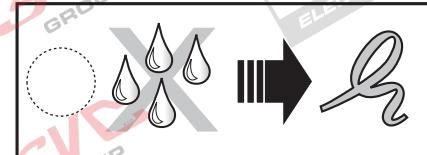
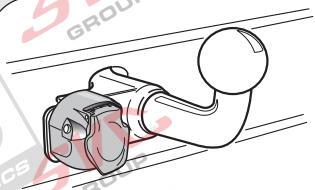
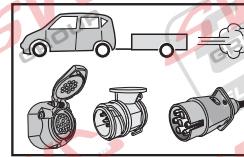
(FI) Jos liitytyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

(GR) Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

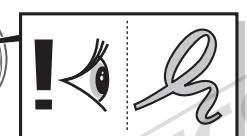
(NO) Om nødvendig skal kjøretøyets tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

(PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgiełnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgiełne pojazdu.

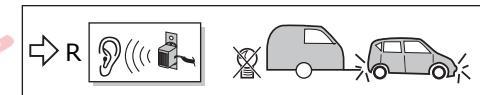
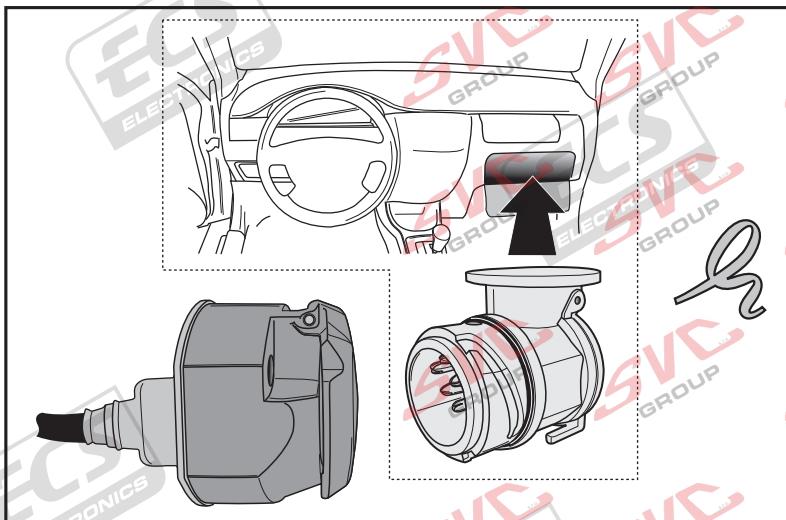
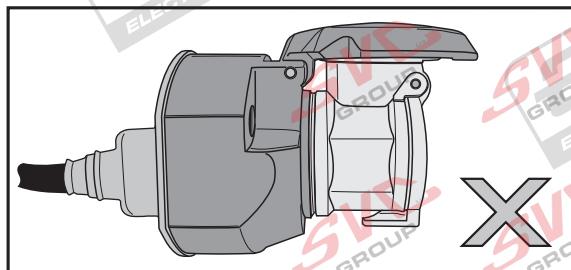
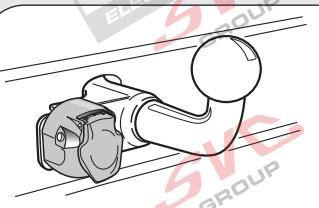
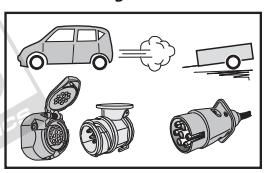
INFO : Adapt.



INFO



INFO : Storage



(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden durch das Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinkleuchten des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés par le module. Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchroon met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored by the module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in sync with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchio sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkarna på släpet bevakas av modulen. Om en av blinkarna på släpet är defekt, hörs en summer som ljuder synkront med fordonets blinkrar. Kontrollera släpets blinkerslampor.

(CZ) Ukažatele směru na přívesu jsou kontrolovány modulem. Pokud je některý z ukažatelů směru na přívesu vadný, ozývá se současně s blikáním ukažatelů směru na vozidle bzučák. Zkontrolujte ukažatele směru na přívesu.

(DK) Blinklysene på anhængerens overvåges af modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhænger.

(FI) Perävaunun suuntavaloja valvotaan moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavaloista on rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla ajoneuvon suuntavalon tähdissä. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαπτωματικός, θα ηχήσει ο βοηθητικός ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του οχήματος. Ελέγχετε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av 5C028 modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjøretøyets blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.

(PL) Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu.

(PL) Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słyszać sygnał dźwiękowy, synchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.